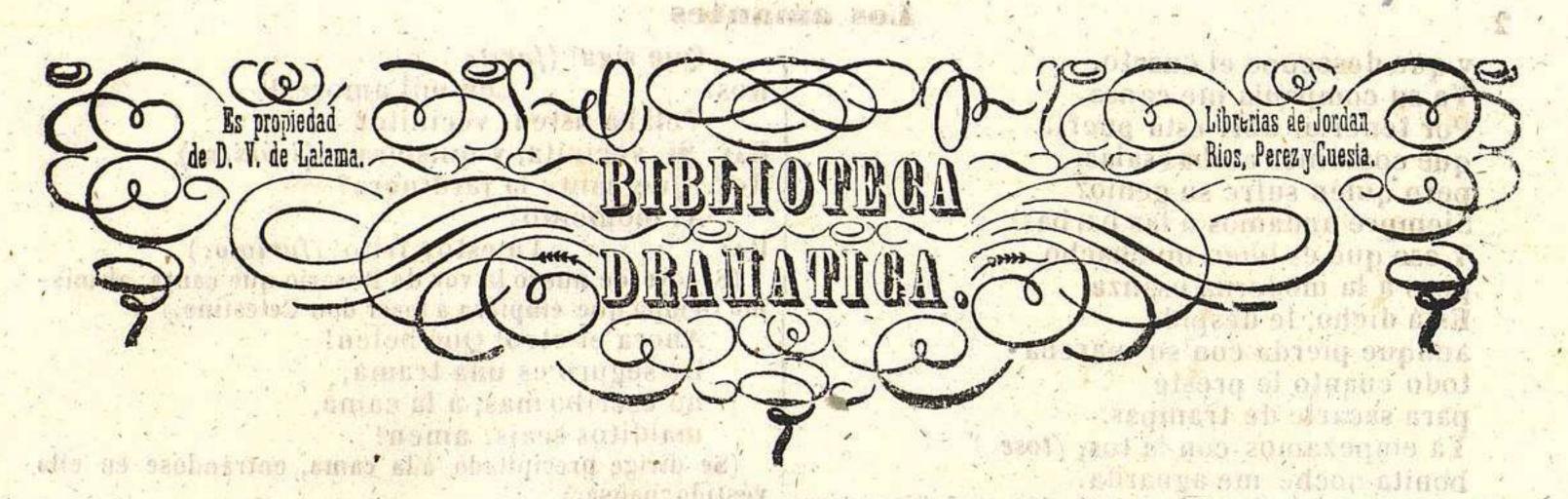


Dicha y desdicha, t. 4. 5 El Diablo y la bruja, t. 3. 9 El Terremoto de la Martinica, 15 2 121 A un tiempo hermana y aman-2 Dos familias rivales, t. 4. 4 - Tarambana, t. 3. - Doctor negro, t. 4. » Don Mernando de Sandoval, o. 3 2 8 - Delator, ó la Berlina del Emi-Ansias matrimoniales, o. 1. -Tio y el sobrino, o. 4. 4. Don Cárlos de Austria, o. 3. 3 16 - Trapero de Madrid. o. 4. grado, t. 5. A las máscaras en coche, o. 3. - Desterrado de Gante, o. 3. A tal accion tal castigo, o. 5. 5 Dos lecciones, t. 2. 2 5 - Tio Pablo 6 ta educación, t. 2. -Espósito de Ntra. Sra., t. 1. Dividir para reinar, t. 4. Azares de la privanza, o. 4. -Testamento de un soltero, 1. 3. Amante y caballero, o. 4. 19 - Españoleto, o. 3. 2 11 Dios y mi derecho, o. 3, a y 5, c. -Talisman de un marido, 1.1. A rada paso un acaso, del caba-Diana de Mirmande, t. 5. 3 11 - Enamorado de la Reina, t. 2. -Tio Pedro o la mala educa-S De balcon à balcon, t. 1. -Eclipse, o el aguero infundallero, o. 5. cion, t. 2. 2 10 Dejar el honor bien puesto, o. 3. Amor y Patria, o. 5. -Toro y el Tigre, o. 1. do, o. 3. A la misa del gallo, o. 2, -Espectro de Herbesheim, t. 1. -Tejedor de Játiva, o. 3. Esmeralda ó Nira. Sra. de Pa--Favorito y el Rey, o. 3 Asi es la mia, ó en las máscaras -Tejedor, t. 2. 5 11 - Fastidio del conde Derfort, 12 un martir, o. 2. 128, t. 5. 5 - l'aso de agua, o los efectos y las 9 Enriqueta ó el secreto, t. 3. Actriz, militar y beata, t. 3. 6 - Guarda-bosque, t. 2. eausas, t. 3 -Guante y el abanico, 1. 3. 5 Elisa, 0. 3. Al pié de la escalera, t. 1. 3 - livo retrato, t. 3 10 -Galan invisible, t. 2. 5. - Vampiro, t. 1. Arturo, o los remordimientos, t 4 4 Enrique de Valois, 1, 2. 8 - Hijo de mi mujer, t. 1. 9 Efectos de una venganza, n. 3. Al asalto!, t. 2. 3 - Ultimo dia de Venecia, t. 5, Entre dos luces, zarz. o. 1. 4 - Hermano del artista, o. 2. Angel y demonio o el Perdon del 3 11 - Ullimo de la raza, t. 1. 5 12 Estela o el padre y la hija, l. 2. 3 10 -Utlimo amor, o. 3. Bretaña, t. 7 c. 4 - Hombre azul, o. 5c. 2 - Honor de un castellano y de-7 En poder de criados, t. 1. -Usurero, t. 1. A mentir, y medraremos, o. 3. 5 11 Españoles sobre todo (segunda) 2 10 -Zapatero de Londres, t. 3. ber de una muger, o. 4. A perro viejo no hantus tus, t 3. 2 12 - Hijo de su padre, t. 1. Abogar contra si mismo, t. 2. 6 - Lapatero de Jerez, o. 4. parte) o. 3. 6 En la falla va el castigo, t. 5. 8; - Himeneo en la tumba, o la He-A mal tiempo buena cara, t. 1. 4 Engaños por desengaños, o. 1. chicera, o. 4. Mágia. 7 Fausto de Underwal, t. 5. Amor y farmácia, o. 3. 2 Estudios históricos, o. 1, 5 - Hijo de Cromvvel, o una res-| Fuerte-Espada el aventarero, 15 3 Alberto y German, t. 1. Andrés el Gambusino o los bus-3 tauracion, t. 5. Es el demonio !! o. 4. 40 Fernando el pescador, ó Málaga 9 En la confianza está el peli--Hijo del emigrado, t. 4. 2 10 y los franceses, o. 3 a. y 10 c. cadores de oro, t. 5. Amor y ambicion, o el Conde 4 - Hombre complaciente, t. 1. gro, o. 2. 5 Francisco Doria, o. 4. 2 14 Entre cielo y tierra, o. 1. 2 - Hijo de todos, o. 2. Herman, t. 5. 5 En pazy jugando, t. 1. 3 - Hombre cachaza, o. 3. A Gustavo III o la conjuracion de Amor de padre, o. 2. * Enrique de Traslamara, 6 los Alfonso el Magno, o el castillo de -Heredero del Czar, t. 4 Suecia, t. 5. 9 - Idiota o el subterraneo, t. 5. Gauzon, o. 3. mineros, t. 3. Gustavo Wasa, o. 5. 6 Es un niño. t. 2. 7 -Ingeniero ò la deuda de ho-Gaspar Hauser o el idiota, t. 4. Allá vá eso! t. 4. Errar la cuenta, o. 4. Adriana Lecouvreur, ó la actriz 9 Guardapie III, o sea Luis XV en nor, t. 3. 2; 5 - Lazo de Margarita, t. 2. del siglo XV, t. 5. 6 Elena de la Seiglier, t. 4. casa de Mma. Dubarry, t. 1. 5 Al fin casé à mi hija, t. 1. 3 Están verdes, t. 4. Guillermo de Nassau, o el siglo -Lenador y el ministro, o el 4 Empeños de honra y amor, o. 3. 7 12 XVI en Flandes, o. 5. Amar sin ver, t. 4. teslamento y el tesoro, 6 c. En mi bemol, t. 1. 1 - Licenciado Vidriera, o. 4. 7 Geroma la castanera, zarz. 8 El andaluz en el baile, o. 1. Beltran el marino, t. 4. 3 -Maestro de escuelo, t. 1. Benvenuto Cellini, o el poder de -Aventurero español, o. 3. 8 -Marido de la Reina, t. 1. 5 Hasta los muertos conspiran, o 7 2 11 5 10 -Arquero y el Rey, o. 3. un artista, o. 5. 3 12 - Mudo por compromiso ó las Honores rompen palabras, ó la 3 - Agiolage o el oficio de moda, t 5. 3 accion de Villaler, o. 4. Batalla de amor, t. 1. 2 10 emociones, t. 4. 6 - Médico negro, t. 7 c. 12 Herminia, o volver a tiempo, 1 5 3 -Amante misterioso, t.2. -Alguarilmayor, t. 2. Camino de Portugal, o. 1. 5 - Mercado de Londres, t. id. 4 12 Hatifax , o picaro y honrado, -Marinero, o un matrimonio con todos y con ninguno. t. 1. -Amor y la musica, i. v. t. 3 y p. 4 - Anillo misterioso, t. 2. Cesar, o el perro del castillo. 12. repentino, o. 4. 5. Hombre tiple y muger tenor, o. 4 Cuando quiere una muger!! t. 2. 3 2 - Amigo intimo, t. 4. 3 - Memorialista, t. 2. 4 Honor y amor, o. 5. 4 -Articulo 960, t. 4. Casarse á o scuras, t. 3. 3 - Marido de dos mujeres, t. 2. 5.11 - Angel de la guarda, t. 3. Clara Harlowe, t. 3. 8 - Marqués de Fortville, o. 3. Inventor, brave y barbero, t. 1. Con sangre el honor se venga; 03. 9 - Artesano, *t. 5. 8 - Mulato, ó el caballero de San Hustones, o. 4. Como a padre y como a rey, o. 3. -Anillo del cardenal Richelieu, Jorge, t. 3. Isabel, o dos dias de esperien-Cuanto vale una leccion! o. 3. ó los tres mosqueteros, t. 5. 7 - Marido de la favorita, t. 5 cia, 1. 3. Caer en el gartito, t. 3. -Baile y el entierro, t. 3. 8 -Médico de su honra, o. 4 Caer en sus propias redes, t. 2. 3 -Beneficiado, ó república tea--Médico de un monarca, o. 4. 9 Jorge el armador, t. 4. Conspirar con mala estrella. 6 3 10 - Harido desteal, o quien engatral, v. 4. Jui que jembra, o. A. el caballero de Harmental, 17 c 12 - Campanero de S. Pablo, t. 4. na y quien, t. 3. 3 José Maria, o vida nueva, o. 1 Cinco reyes para un reino, o. 5. 2 11 - Contrabandista Sevillano, o 2. 3 10 - Mercado de San Pedro, t. 5. 9 Juan de las Viñas, o. 2. Caprichos de una soltera, o. 1. 3 - Conde de Bellaflor, o. 4. Juan de Padilla, o 6. c. [4] 3 -Naufragio de la fragata Me-Carlota, óla huérfana muda, t2. 3 -Còmico de la legua, t. 5. 13 11 Jucobo el aventurero, o. 4. 3 10 dusa, t. 5. 2,16 Con un palmo de narices, o. 3. -Cepillo de las ánimas, o. 1. 2 6 - Nudo Gordiano, t. 5. 3 6 Julian el carpintero, t. 3. Camino de Zaragoza, o. 1. 7 - Cartero, t. 5. 3 10 - Novio de Buitrago, t. 3. 6 Juana Grey, t. 5. Consecuencias de un bofeton, t 1. 6 - Cardenal y el judio, t. 5. 3 12 - Novicio, o al mas diestro se la 5 Juzgar por apariencias, o. 3. Consecuencias de un disfraz, o 1 3 3 - Clásico y el romántico, o. 4. 5 Jugar con fuego, 1. 2. 3| pegan, t. 4. Casarse por no haber muerto, o el -Caballero de industria, o.3. 8 Julio Cesar, o. 5. 4 - Noble y el soberano, o. 4. vecino del norte y el del medio--Capitan azul, t. 3. 2 11 - Nacimiento del hijo de Dios y Juan Lorenzo de Acuña, o. 4. dia, t 3. 8 - Ciudadano Marat, t. 4. 3 18! la degollacion de los inocen-Cambiar de sexo, t. 4 5 - Confidente de su muger, t. 1. les, o. 4. 6 16 Laura de Monroy é los dos maes-Compuesto y sin novia, t. 2. -Caballero de Griñon, t. 2. 4 - Nudo y la lazada, o. 4. 2 tres, 0. 5. -Corregidor de Madrid, t. 2. -Oso blanco y el oso negro, t. 4 Luchar contra el destino, t. 3. -Castillo de San Mauro, t. 5. De la agua mansa me libre 3 10 - Pacto con Salanás, o. 4. 2 10 Luchar contra el sino, ó la Sor-7 - Cautivo de Lepanto, o. 1. Dios, v. 3. 1 4 - Premio grande, o. 2. lija del Rey, o. 3. De la mano á la boca, t. 3. 5 -. Coronel y el tambor, o. 3. 4 - Pacto sangriento o la vengan-Llueven sobrinos! o. 1. Don Canuto el estanquero, t. 1. - Caudillo de Zamora, o. 3. Laura de Castro, o 4. za corsa, t. 6 c. Dos contra uno, t. 1. - Conde de Monte-Cristo, pri--Page de Woodstock, 1. 4. 5 Laura, prol. epil, o. 5. Dos noches, oun matrimonio por mera parte, 10 c. 4 16 - Peregrino, o. 4. Lazaro o el pastor de Florenagradecimiento, t. 2. 2 Idem segunda parte, t. 5 3 17 - Premiode una coqueta .o. 1 cia. t. 5. Deshonor por gratitud, 1. 3. 4 El conde de Morcef, tercera par--Piloto u el Torero, o. 4. Latreaumont, t. 5. Dos y ninguno, o. 1. te del Monte-Cristo, t. 7 c. 2 12 - Poder de un falso amigo, v. 2. Libro III, capitulo I, t. 1. De Cadiz al Puerto, o. 4. - Castillo de S. German, o delito -Perro de centinela, t. 1. Llovidos del cielo, t. 1. Desengaños de la vida, o. 3. y espiacion, t. 5. 9 - Porrenir de un hijo. t. 2. 2 Luchas de amor y deber, o. 3. Doña Sancha, o la independencia -Ciego de Orleans, t 4. 4 Luceros y Claveyina, o el m.nis-9 - Padre del novio, t. 2. de Castilla, o. 4. 16 -Criminal par honor, t. 4. 6, -Pronunciamiento de Triana, trojusticiero, o. 3. Don Juan Pacheco, o. 5. -Cardenal Cisneros, o. 5. La Abadia de Castro, t. 7. c. Don Ramiro. o. 5. -Ciego, t. 4. 8 - Abadia de Penmarck, t. 3. 3 - Pintor inglés, t. 3. Don Fernando de Castro, o. 4. 8 - Cardenal Richelieu, o. 4. 9 -Peluquero en el baile. o. 1. - Alqueria de Brelana, t. 5. Dosy uno, t. 1. 2 -Castillo de Grantier, t. 4 7 - Raptor y la cantante, t. 4. -Barbera del Escorial, t. 1. Donde las dan las toman, t. 1. 5 - Duque de Allamura, t. 3. 3 10 - Rey de los criados y acertar - Batalla de Clarijo, o. 1. De dos á cuatro, t. 1. 1 - Dinero!! t. 4. 3 141 por carambola, t. 2. -Balalla de Bailen, zarz, o. 2. Dos noches, t. 2. - Doctorcito, t. 4. 2 - Robo de un hijo, t. 2. 3 - Roda tras el sombrero, t. 4. Dieguiyo pata de Anafre, o. 1. 4 - Demonio familiar, t. 3. 4 - Rey martir, o. 4 7 -Berlina det emigrado, t. 5. Dos muertos y ninguno difun-- Diablo en Madrid, t. 5. 3 Los consejos de Tomás, o. 3. 7 - Rey hembra t. 2. to, t. 2. 5 - Desprecio agradecido. o. 5. 41 5 - Rey de copas, t. 1. 3 La costumbre es poderosa, t. 1. De una afrenta dos renganzas to 4 16 - Diablo enamorado, o. 3. 3 21 - Robo de Elena, 1.4. 1 1 3 Los celos de una mager, 1. 3. Don Beltran de la Cueva, o. 5. 2 7 - Diablo son los nietos. 1. 4. 3 -Rayo de oriente, o. 3. 9: La cola del perro de Alcibia-Don Fadrique de Guzman, o. 4. 3 5 - Derecho de primogenitura, t 1. 3 2 6 3 - Secreto de una madre, t. 3 y p. 5 9 des, t. 5, Dina la gitana, t. 3. 8 - Doctor Capirote, o los curan--Seductor y el marido, 1. 3. 4 - Carerna de Kerongal, 1. 4. 1 10 Demonio en casa y angel en soderos de antaño, t. 1: 6 -Sastre de Londres, 1.2. 5 - Cequeta por amor, t. 3. 3 ciedad, t. 3. -Diablo nocturno, t. 2. 5,- Tie u el sobrino, o 1. 3; 4. - Corte y la alden, o. 3. 3 ., . 35



Juguete cómico original y en verso de D. Francisco de Palacios y Toro, representado con aplauso en el teatro del Drama, la noche del 24 de diciembre de 1852.

A la Sra. Doña Maria Teresa de Palacios y Toro. El Autor.

PERSONAS.

ACTORES.

D. RAPAEL, pasante de procurador. (23 años.) D. José Córcoles. U. CELESTINO, cesante en loterias. (50 años.) Rosario, modista. (20 años.)

D. Isidro Maffey.

Doña Isabel Sanchez.

La escena pasa en Madrid en 1852.

El teatro representa el interior de dos habitaciones de pobre aspecto. Entre ambas, y en primer término, debe haber una puerta practicable. Habitacion de la derecha. En primer término, à la derecha, mesa con tapete y escribania y puerta practicable. En segundo id, una ventana. Entre la ventana y la mesa un clavijero con varias prendas y entre ellas un frac y un hongo. Debajo una mesa de noche con lamparilla encendida. En una silla cerca de la mesa, el sombrero de don Celestino. Frente de la mesa, y al lado de la puerta de comunicacion, un labamanos, jofaina con agua y tohalla. Al foro cama con cortina y puerta practible. Habitacion de la izquierda, cama con cortina y puerta practicable al foro. A la izquierda, en primertérmino, balcon. Delante mesa con escribania, papeles, etc. En segundo, ventana; en frente, un cofre, una maleta y dos sillas. El balcon con puertas vidrieras.

ESCENA PRIMERA.

DON CELESTINO, DON RAFAEL.

(Es de noche. Don Celestino está escribiendo. Don Rafael está dormido sobre su mesa, con la pluma en la mano. Palmatoria con vela encendida en cada mesa.)

CEL. Tu amante don Celestino! (escribiendo.) El júbilo me embriaga! He trabajado seis horas, pero enjareté mi carta. Ya se vé, si á los poetas diz que por la madrugada es cuando sopla la musa... Y es una verdad, caramba! Y de à folio! En este instante, yo. que soy un papanatas, seria capaz de escribir Har. In por cospeto a

media docena de dramas! Yo, un ex administrador de loterias... esto pasma! Aunque mirándolo bien, segun el refran lo canta, (cierra la carta.) de músicos y poetas, y de locos, todos sacan, al entrar en este mundo, alguna racion no escasa. A mi adorada Rosario (escribe el sobre.) Ya está la mina cargada. (obleas.) Si mi epistola amatoria me depara una esperanza, de amor en la loteria el terno seco me aguarda. Vamos ahora a dormir, (se levanta, y deja la carta sobre la mesa, apagando la vela.) y entre ilusiones doradas á soñar en mi ventura... Qué horrible idea! Cáscaras! Si la niña dice nones y me larga calabazas. voy à quedar afrentado y entonces soy bombre al agua! Pero sino puede ser? Ella es bonita, yo un facha; ella tendrá veinte abriles mientras que yo peino canas. Mas cómo ha de resistir. siendo una pobre oficiala de modista, á todo un ex-administrador que guarda cinco mil duros ahuchados sin el préstamo y la paga? Vamos à bacer un negocio mercantil; la cosa es clara; yo sus gracias compraré y ella comprarà mi plata. Solo el vecino de al lado me da algun asco! Caramba! Juego limpio! Juego limpio! Mañana le doy de baja,

Centimetre Inches

y que desocupe el cuarto.

Ya su compañía me cansa.

Por tenerla, abri esta puerta
que comunica ambas salas;
pero quién sufre su genio?
Siempre andamos á las barbas!
Y eso que es buen muchacho,
pero á la moderna usanza!
Está dicho, le despido,
aunque pierda con su marcha
todo cuanto le presté
para sacarle de trampas.
Ya empezamos con la tos; (tose.)
bonita noche me aguarda.

(Don Celestino se desnuda cubriéndose con la cortina y se acuesta. Don Rafael despierta paulatinamente.)

RAF. Hecho por los ojos fuego! Uy! que trabajo tan duro; que con costas pido y juro... (escribe.) aleluya, acabé el pliego! Y es de cuatro la receta! Mal halla tanto escribir, como me llegue à aburrir siento plaza de trompeta! Si no hay carrera peor? Mas que carrera es suplicio, aspirar hoy á un oficio de simple procurador! Seis años llevo de afanes tras la picara procura! Paciencia! El sueño me apura! (bosteza.) Por qué iria yo à Capellanes?

(coge un puro y lo enciende.) Si por bailar rabio yo! Qué maldita tagarnina! (por el cigarro!) Mas fué una noche divina! (lo tira.) Qué hechicero dominó! Es mi aficion especial! Como yo balle Schotis lluévan sobre mi otrosis, y rabie mi principal. Arte bello y seductor! Solo aspiro á tus laureles! Tiempo tendré de papeles cuando sea procurador! Carga el sueño! Y son las dos! (mira el reloj.) Tersicore es mi mania. Qué descarga, Ave Maria! El vecino! brava tos! (tose don Celestino.) Pues ya se alivia! Asesino! (mas fuerte.) Ni la galop infernal!

Quién sufre tal vendabal? (sigue.)
Don Diablo! Don Celestino!
(golpeando la puerta.)

CRL. Gracias!

RAF. Mayor abestruz! (sigue la tos.)

Si tendrá el pecho de risco?

Pastillas de malvabisco! (fuerte.)

Cru Gracias, uso el paloduz!

CEL. Gracias, uso el paloduz!

(despues de una pausa.)

RAF. Ya calmó esa tos bravia!

Si sigue mas, me sofoco! (se sienta.)
Escribamos otro poco.
Otrosi... Suplico à usia...

(Al empezar á escribir se oye la voz de Rosario, que canta los primeros versos de la jardinera.)
Ros. (dentro.) Jardinera soy, señores, en los campos de Alcalá. (canta.)
RAF. Eso faltaba, ajajál

Ros. Con mil amores!

Velaba usted, vecinito?

RAF. Si, vecinita, y quisiera.. (irónico.)

Ros. Que cante la jardinera?

Al momento!

RAF Ya estoy frito! (furioso.)
(Se oye de nuevo la voz de Rosario que canta; al mis-

mo tiempo que empieza á toser don Celestino.)
Ahora el otro! Qué belen!
De seguro es una trama,

no escribo mas; á la cama,

malditos seais, amen! (Se dirige precipitado à la cama, entrándose en ella vestido; pausa.)

Ya callaron! Fuerte empeño en cansarme la paciencia, pues ya me dieron licencia, conciliare un poco el sueño.

(Despues de una ligera pausa, se oye á lo lejos una campana que toca á fuego. Despues, golpes á la puerta del cuarto de don Rafael, y la voz de Rosario. Durante los versos primeros de esta y don Rafael, se vé á don Celestino que asoma la cabeza por entre las cortinas de su cama' enterándose y mostrando inquietud.)

Ros. (dentro.) Vecino! Don Rafael... (llama.)

RAF. Por vida de... Otra te pego!..'
Ros. No oye usted tocar à suego?
RAF. Que lo apaguen. (sin levantarse.)
Ros.
Ah! Cruell (muid

Ah! Cruel! (ruido dentro.)

Que horror, ya vino la bomba! (llama)

Por Dios, abra usted ligero. (suplicandole.).

Que arde ya el cuarto tercero. (alzando la voz)

RAF. Aqui debajo!

CEL Zambomba!

(Rosario sigue llamando. Don Rafael y don Celestino se arrojan presurosos de la cama. Don Rafael descorre el cerrojo de la puerta del foro: pero Rosario no entra hasta que lo indican los versos. Don Celestino se pone precipitadamente una bota y la bata. Coge al paso la jofaina y se dirige á la puerta de comunicacion. Al apoyarse y llamar, la puerta se abre. Entra dando traspies en el cuarto de don Rafael, y tropieza con este, que despues de abrir la puerta del foro, se dirige à la de comunicacion, llevando una maleta que deja caer sobre don Celestino. Este coloca la josaina sobre los papeles y mesa de don Rafael. Rosario sale precipitada, cargada de vestidos, gorros, etc. Al tropezar don Celestino y don Rafael, pasa por entre ambos y se asoma á la ventana del cuarto de don Celestino; dejando algunas prendas en uno y en otro cuarto. Entre ellas, un manton en el de don Rafael, y un chal en el de don Celestino.)

RAF. Alla voy. (dando golpes en la puerta de comunicacion.)

CRL. Bonito juego!

(Acabándose de poner la bata y una bota, y corriendo á la comunicación.)

RAF. Arriba, don Celestino! (descorre su cerrojo.)

CEL. Abra usted aqui, vecino! (golpea.)
(Descorre el eerrojo, coge la jofaina con agua que está al lado de la puerta, y cae al cuarto de don Rafael.)

Voces DENTRO. Fuego!

Ros. Fuego! (saliendo á la escena.)
RAF. Fuego!

CEL. Fuego! (don Celestino y don Rafael se tropiezan. Rosario à la ventana.)

y don Rafael se tropiezan. Rosario à la ventanu.)
RAF. Pero no tiene usted ojos

en la cara, mal hebreo? CEL. Es que de rabia no veo! (furioso.)

RAF. Pues pongase usté anteojos. CEL. Insolente! Desalmado!

RAF. Si por respeto no fuera...

Ros. Ya está el fuego en la escalera. (i ellos.) C_{EL}. Pues al tejado!

RAF. Al tejado (saltan.)

(A la voz de Rosario, cada uno corre hácia la ventana de su cuarto, entrándose por ellas. Rosario corre tras de don Rafael.)

Ros. Dios mio! Van á desnucarse!

Yo que amo á don Rafael! Y me abandona el cruel! Es para desesperarse! Ay Rosario! Por qué amas

à una hiena semejante?

Qué muera mi amor constante! Voy à tirarme à las llamas.

(Sale corriendo por la puerta esterior del cuarto de don Rafael.)

RAF. No hay medio de salvacion. (desde la ventana y saltando á la escena.)

Treinta pies!

CEL. Me hacia tortilla (id.)

RAF. Por aqui, y ancha Castilla. CBL. Aunque me haga chicharron!

(Al irse cada uno por un lado, ó sea por su puerta respectiva, sale Rosario por la de don Celestino. Don Rafael pasa al cuarto de don Celestino.)

Ros Ya se acabo. Cómo sudo.

CEL. Seria nada!

Ros.

Se quemó el sofá y la estera;
y empezó por un peludo.
Y no es eso lo peor;
sino que segun he oido,
usted la culpa ha tenido,
y le llama el celador.

CEL. Yo! Estás loca, Rosario?
Ros. No señor, que estoy en mi.
Está usted acusado... si,

de incen...

RAF. De incendiario?

Ros. De eso.

CEL. Calumnia igual!
RAF. Incendiario? Mala suerte!

(con gravedad irónica.)

Cadena perpétua à muerte le dà el código penal, capitulo...

Ruin hablilla!
Ros. Tenia razon la portera;
usté sube la escalera
con fősforos de cerilla.

CEL. Para alumbrarme. (incómodo.)

Ros. Eso es!

Usted el último subió.

la cerilla alli arrojó,

y ardió el peludo despues. RAF. Y tiene razon Rosario.

CEL. Embusterona! Qué horror! (id.)

Ros. (ruido; escuchando.) Oye usted? El celador.

CEL. Qué calumnia! Yo incendiario! Ros. Yamos. (señálale la puerta.)

CEL. La rabia me ahoga!

RAF. No hay remedio; á declarar. (grave.)

CEL. Pues señor, me voy à ahorcar.

(Coge el chal de Rosario que estará en una silla. Rosa-

rio se lo quita.) Ros. Mi chal. Busque usté una soga!

CRL. Dios poderoso! Señor, qué noche tan toledana! Cierto, me mudo mañana. Vé tú, y habla al celador Ros. Que no sea usté remolon. (vase.) CEL. Anda, qué revolucion! (por los trastos.)

RAF. Ja, ja! Donosa facha!

(Se rie de don Celestino que se ha puesto el frac sobre la bata. Al verle reir se lo quita incomodado.)

ESCENA II.

DON CELESTINO, DON RAFAEL.

No me gustan los payasos!

RAF. Qué figura! A treinta pasos le dan à usted el quién vive!

CEL. Don Rafaelito! A dormir, que no es bora de chacota; dónde estará la otra bota?

(Se quita el frac de sobre la bata, y se lo pone sin ella, quedando con frac y en calzoncillos. Lleva una bota en la mano y otra puesta.)

RAF. Cual brama! Voy à escribir!

(Don Rafael pasa á su cuarto, dejando abierta la comunicacion. Don Celestino se vé al fin la bota, y despechado se sienta para ponérsela sobre una silla en que don Rafael puso su sombrero al irse. Despues se pone unos pantalones. Va á ponerse un chaleco sobre el frac, lo advierte, y se lo quita. Don Rafael está en su despacho. Ambos actores deben verse por la comunicacion.)

CEL. Por vida de... mi sombrero! Si es mi cuarto otra babel!

RAF. Hecho una sopa el papel! (por la jofaina que don Celestino dejó sobre los papeles.)

Digo, y de sello tercero! Una gracia del vecino; cómo saco el barco á flote? Es usted un hotentote.

CEL. Y usted es un beduino. RAF. Me tiene usted harto ya.

CEL. Estoy de usted hasta aqui! RAF. Quién puso este mueble ahi?

CRL. El demonio.

RAF. Bien está.

Es nuestra cuestion diaria.

Ahora en castigo á su abuso,
indemnice usté, ó le acuso
de imprudencia temeraria.

Don Celestino vuelve la espalda. Don Rafael vuelve á su mesa. Segun marcan los versos, deben apagarse á un tiempo ambas luces. La de don Rafael al despavilar: la de don Celestino dejando caer el hongo sobre la lamparilla, al tomar otra prenda. Apagadas las luces, don Celestino debe bajar á su mesa y encender fósforos, io que no consigue hasta que llega don Rafaei. Este se debe dirijir al otro cuarto, tropezando antes en la pared, y despues chocando el candelero con las narices de don Celestino, que á su vez le pisa los pies.)

RAF. Y yo que no tengo un real? (oscuro., Por vida de... hasta la luz! (despavila.)

CEL. Vamos, soy un abestruz! (apaga.)

RAF. Bravo! Eclipse total!

(al ver oscuro el otro cuarto.)

CEL. Donde estará la cajilla (buscando.)

RAF. Sino atino; (buscando la suya.)

pediré luz al vecino, debe arder su lamparilla. (coge el candelero se dirige al otro cuarto.)

Caspita! (tropieza con la pared.)

CEL. Esto es cargante. (sin encender.)
RAF. Me rompi el hueso frontal. (tropieza.)

CEL. Voto al chápiro. Qué tal?

Estos son los de Cascante. Hombre o diablo! Mis narices! (don Rasael le da con el candelero.)

Quiere usted dejarme romo? RAF. Si tendrá los pies de plomo!

Me aplastó basta las raices. (cogea.) CEL. Quiere usted dejarme en paz. (enciende.) RAF. Sea usted mas humanitario! por don Celes-

tino que le impide que encienda su bugia.)

CEL. Como me amosque, canario! Qué pesado es el rapaz!

RAF. Y como vamos de tos! (se sienta con la luz en la mano

CEL. Y se sienta! Fuerza es! (amenaza) Mas aliviado, las tres, (ve el reló.) buenas noches nos de Dios!

Coge de la mano á don Rafael, lo entra en su cuarto, y cierra la puerta de comunicacion.)

ESCENA III.

Dichos, despues Rosanso.

RAF. Hombre mas original! porque rabie, desatino.

(Don Rafael se sienta y prepara los papeles como para escribir. Don Celestino sigue arreglándose. Rosario entra en el cuarto de este último.) Ros. Baja usted, don Celestino?

CEL. Este es el juicio final.

(toma sombrero y baston.) Arregla este cuarto un poco mientras subo.

Bien está. Ros. CEL. (Mi epistola asi verá.) (vase.) RAF. Es para volverse loco. Del todo me desvelé, y sin gana de escribir, ni sé si estarme, ó salir, ni lo que me importa sé.

ESCENA IV.

ROSARIO, DON RAFAEL.

(Don Rafael está pensativo recostado en su mesa. Rosario le observa por las rendijas de la comunicacion.)

Ros. Aun vela! Fuerte rigor! Siempre frio, indiferente, yo amandole ciegamente sin que calme mi dolor. Quién en el amor se fia?

Qué es lo que miro... si fuera... (Viendo la carta de don Celestino la coge y se pone á contained of consistence con the markets of their leerla.)

RAF. Esto ya me desespera; bella situacion la mial Qué compongo yo en el mundo? Sin dinero, sin amores, mis sueños encantadores solo en el baile los fundo. Bien, bailaré de fastidio. Si esta noche mucho dura, tengo por cosa segura que me aficiono al suicidio. Si tenia que suceder... De emocion en emocion, fué siempre mi corazon un corazon de alquiler; que à tener hoy propietario, este hastio que me aqueja,

matara junto à una reja: entities at less mas hasta dejé à Rosario. Rosario, tan pura y bella, tan hacendosa, tan lista... Ros. Ja, ja, ja! (por la carta.) RAF. Dios me asista! no me queda duda, es ella! Si se habra reido de mi? De ello me alegraria. (mira por las rendijas. No, mostremos osadia. Un pretesto... belo ya aqui.

(Coge un manton de Rosario, que entre otras prendas dejó aquella en su cuarto, y llama.)

Ros. Donosa declaración.

RAF. Rosarito?

Albricias, él! Ros. Bella idea; guardo el papel.

(abre y guarda la carta.)

RAF. Se mudó de habitacion? Ros. No soy yo tan veleidosa, me và muy bien en la mia. Estas prendas recogia, si usted no manda otra cosa.

RAF. Perdone usted mi descuido; (algo cortado.) entre tanta confusion

dejó usted este manton (se lo dá) Ros. Gracias; fortuna ha sido que el incendio se cortára.

RAF. (Aun arde vivo en mi pecho.) Ros. Qué turbado! No sospecho...)

RAF. Con permiso... (yéndose.) Ros. Es cosa rara!

Usted tan loco, tan trueno, quién le conociera ahora?

RAF. (Llegó mi cuarto de hora; espelamos el veneno. Vamos.. Si estoy hecho un lio!) Dispense usted... si ..

Ros. Jesus!

RAF. (Me va á dar un palatus.) Ros. (Ahora me vengo y me rio.) (rie.)

RAF. Merezco tirar de un carro. Riase usted de mi emocion. Ros Será una declaración?

RAF. Justo, y a boca de jarro. (resuelto.) Rosario, hablemos en plata; à tu pesar sabes bien, que en amor fui somaten y andube à salto de mata. Mi condicion beleidosa

de amor recorrió la escala, Isabel, Francisca o Rosa, The Rivers of à todas amor jure; à todas amor menti; à ninguna me rendi y de todas me burlé. Pues ya celoso, ya tierno, con habilidad notoria, las unas veces con gloria y las otras con infierno, para mas de una centuria fui, Rosario, purgatorio, and and de la sport siendo en el arte amatorio el Tenorio de la curia.

hasta me burlé de ti; ahora véngate de mi. Quien tal hizo, que tal pague. (se arrodilla.)

Inútil es que divague;

Califord of the unit

Ros. Qué relampago de amor! Levante usted, caballero. RAF. No serà sin que primero entone el Yo pecador. Ros. Es puro arrepentimiento?

RAF. Tal ofensa, suerte impia! (se levanta y la coge del brazo.)

Vamos à la Vicaria.

Ros. Es algo tarde, y lo siento. (irónica.)

RAF. Tarde?

Ros. No habia de esperar, no siendo yo un Serafin, à que à impulsos del esplin me volviese usté à adorar. Me asediaron mil amantes, que aun imágenes no visto; si usted anda un poco listo,

halla la plaza vacante. (con coqueteria) RAF. Pero si ayer ... yo me abismo...

Eso es un juego, una chanza?

Ros. Hago de usted confianza. (le dá la carta.)

(No es ligero el sinapismo.) RAF. Ja, ja, ja! Qué locura! (leyendo.) nos casamos, no hay tu tia; permiteme que me ria. (rie.) Su carta me lo asegura. Tú tan bella, tan coqueta, unirte con ese bicho! Seria original capricho! Qué tal el anacoreta? Voy à leerla otra vez than he die schonfod... y otras ciento.

ESCENA V.

Dichos, DON CELESTINO.

(Entra de puntillas en el cuarto de don Rafael, y observa desde la puerta.)

CEL. Santo Dios! Justo; en mi cuarto los dos? Lee mi carta... Sudo pez! Me va á dar un torozon!

RAF. La leiste? (a Rosario) Ros. (afirmando.) Bueno fuera!

RAF. Permiteme; es la postrera.

(à Rosario que le va a tomar la carta.) Ros. Sea en voz alta. CEL. Culebron! RAF. «Rosario del alma mia; (lee.) ni soy tuerto ni soy zambo, quiéreme, y á terno y ambo me cayó la loteria. Del amor en la estraccion no te niegues á mi ruego, quiéreme, niña, que juego à estracto mi corazon! No me trates con rigor, della supplied pues morirè achicharrado como no salga premiado el número de mi amor. Muéstrate conmigo tierna, que aunque soy un estantigua, y jugué siempre à la antigua te juego á ti á la moderna. Quiéreme, monona mia, que tu corazon se ablande, y me cayó el premio grande de amor en la loteria.» De loteria y de amor

bizo una mezcla á su modo. Cómo se desprecia à todo un ex administrador? CEL. Viose mayor hotentote! RAF. Que tal el tierno capullo? Ros. Yo castigare tu orgullo. (ap. por don Rafael) RAF. No te puedo ofrecer dote, que es sobrada mi penuria, mas esta carta imagino que ha de ser mi vellocino cuando la lean en la curia. Bravo plan! Ros. (Paciencia; amor!) Està usted en un error; (séria.) venga la carta. (la toma.) CEL. Qué he oido? RAF. Rosario! (alarmado.) Ros. El deber escucho; pues claro miro en mi afan, que si usted es mas galan, vale mas que usted con mucho. CEL. Bendita sea tu boca! Ros. Usted mi amor mereció y vano lo despreció, que no es su pecho de roca; y á la menor impresion menospreciando querellas, divide usté entre mil bellas su voluble corazon. No estrañe usted mi despecho, à mi pesar me exalté: pues harto tiempo guardé esta ponzoña en mi pecho. No lo niego, à usted me inclino, pues supe amarle... Troné. Ros. Mas olvidarle sabré y amar á don Celestino. CRL. Bravo! Pene el picaron! Gloria in escelsis Deo. RAF. Que estás destrozando veo á este pobre corazon. A qué pasados rencores mostrarme con tal dureza, si hoy admiro en to belleza la reina de mis amores?

CEL.

Injusta llegaste à ser, cuando por ti loco estoy, piensa, mi Rosario, en hoy y no te acuerdes de ayer.

CEL. Zambomba! Esto va mal. RAF. No te niegues à mi ruego,

ó esta noche de amor ciego (violento.) mato á mi odioso rival.

CEL. Qué oigo, Dios de Israel!

(Al decir este verso, se le cae el baston á don Celestino; le recoge precipitado, y al asomarse don Rafael, queda cubierto por la puerta. Cuando don Rafael se retira, sale de puntillas por la puerta foro.)

Ros. Ese ruido...

CEL. Oh indiscrecion! (recoge el baston y se esconde.)

RAF. No hay nadie en la habitacion! (se asoma, examina y vuelve al otro cuarto.)

Ros. No me queda duda, es él.

RAF. Don Celestino! Venganza! (fuerte.)

Ros. No depones tus enojos? (dulce.)

RAF. Leo mi perdon en tus ojos? Ros. Lee tan solo una esperanza!

2010.Ministerio de Cultura

CEL. (dentro.) Ay! Socorro!

Ros. Su voz es.

(Corre à la puerta del foro; la abre y se vé à don Celestino en el suelo. Le ayuda à levantarse y viene con él à la escena.)

Don Celestino, qué es eso? Cel. Que me he roto el espinazo. Raf. Castigo de Dios, me alegro.

Ros. Apóyese usted en mi.

CEL. Soy el hombre mas zopenco. (Cuando escaparme queria...)

Ros. Ea, valor.

CEL. Trance fiero!
(Cómo me mira el caribe!)

Ros. Siéntese usted,

Le ofrece una silla del lado de don Rafael, que está recostado en la mesa. Don Celestino se sienta, vé á su rival, y haciendo un esfuerzo violento, se coloca en medio de la escena. Rosario le lleva una silla.

CEL. Gracias; pienso

que estaré mejor aqui...
à la corriente del viento.
RAF. Está usted mas aliviado?
CRL. Si señor. (con sequedad.)
RAF. Entonces creo

que debemos retirarnos, (intencion.)
porque el reposo, el silencio. .
podrán hacer...

Ros. Es verdad. CEL. (Me mata si lo consiento.)

Ros. Descansad y hasta mañana. (yéndose.)

CEL. (Se marcha? Soy hombre muerto!)
Si estoy ya mucho mejor! (la detiene.)
Y por otra parte, entiendo
que pasaré mala noche
si te vas.

RAF. (Me tiene miedo!)
CEL. Ya se vé; como la tos
me ataca apenas me acuesto

me ataca apenas me acuesto;
y estoy ya tan aliviado
sin tener pisca de sueño;
si es que el tuyo lo permite
y el de este caballero,
quisiera yo celebrar
el haber salido ileso
del celador y sus multas,
y del voraz elemento.
(Si asi no amanso este tigre
pierdo esta noche el pellejo.)

Ros. Bella idea, que me place; que poner tan solo tengo unos encajes, y es cosa que dará lugar. Entiendo (á don Rafael.) que usted será uno de tantos?

RAF. Quién la duda? Desde luego.

(Digo, dejarles à solas?

Buena pieza es el lotero!)

Ros. Y como hemos de pasar la noche?

CEL. Mo diste en ello?

Improvisando un banquete,

para el que contribuiremos

cada cual con lo que pueda.

Ros. Bien; acoto desde luego el servicio de la mesa. (yéndose.)

CEL. Pero te vas?

Ros. Vuelvo presto. CEL. Requiescant in pace amen.

Ros. (En buen apuro les dejo.)

(han quedado pensativos cada uno à un lado del teatro.)

Prudencia, señor celoso! (ap. á don Rafael.) (Le hechicé; no hay remedio.) (vase.)

ESCENA VI.

DON CELESTINO, DON RAFAEL.

RAF. Está visto; ya di agua, me atociné. (meditabundo.)

CEL. Santos cielos!

Solo con este verdugo! Si yo pudiera... probemos.

(procurando ganar la puerta de comunicacion sin ser visto de don Rafael.)

RAF. Me atrapó; no queda duda.

Qué miro! Con qué derecho viola usted mi domicilio?

(Cogiendo á don Celestino en el momento en que iba á meterse en el otro cuarto. Don Celestino se arrodilla. Despues se escapa; entra en el cuarto de don Rafael y se parapeta tras de la mesn.)

CEL. Consumatum est! Oremus. Mea culpa! (de rodillas.)

RAF. Levante el mandria. Cel. (Si de esta escapo y no muero!...)

RAF. Atienda!

CEL. Soy todo oidos.

RAF. Es usted un estafermo.

CEL. Yo seré cuanto usted quiera.

RAF. Es mi voluntad...

Que se condene esta puerta? (vivo.)

La tapiaré.

RAF. Mas que eso;
que no moleste à Rosario
con sus necios devaneos,
y que mañana sin falta
se mude usted.

Dejo mi cuarto mañana, (vivo.)
doy los muebles, ó los quemo,
me meto en la diligencia,
atravieso el Pirineo,
cruzo los Alpes, el Rhin,
el Danubio, los desiertos,
y no paro hasta Siberia
en donde seré... horchatero;
que horchata corre en mis venas
cuando la adoro y la dejo.

RAF. Adorarla? Qué insolencia! (fuerte.)
Oh! qué horrible sacrilegio!

CEL. Pero atienda usté à razones...

(don Rafael va à dar con una silla à don Celestino.)

Este huye al cuarto sin cerrar la puerta.)

Socorro, santos del cielo! (entra.)

Huy qué hombre tan atroz!

Si me descuido un momento
de un silletazo me hunde!

Nada! Aquí me parapeto! (pone la mesa.)
RAF. Tiene razon! Pobre hombre! (tranquilo.)
Soy un estúpido! Un necio! (se acerca.)

CEL. Se acerca! Virgen del Carmen!

RAF. Palabra de honor; le ofrezco esta mano como amigo.

CEL. Don Rafael, no juguemos!

RAF. Dicho està. (alargandosela.)

CEL. (la toma con miedo.) Santa palabra!
RAF. A usted favores le debo,

y el caso reflexioné. (pasando al otro cuarto)
Rosario tiene derecho
à elegir entre nosotros;
su decision acatemos.
Si me elige à mi... paciencia!
Si usted es el predilecto,
en ese caso... paciencia! (conteniéndose.)

CEL. (Me estrangula por lo menos)
Qué abnegacion tan sublime!
Admiro sus sentimientos.
(Para el tonto que te crea!)
Admito, y en prueba de ello,
y para no abrigar dudas,
un abrazo...

RAF. (se abrazan) Aunque sean ciento! (Simple!)

CEL. (Culebra!)

ESCENA VII.

Dichos y Rosario.

Ros. (Oh portento!

Este abrazo es el de Judas!)

(sale por el foro con una cesta con mantel, cubiertos

etc. Al verlos abrazados se detiene.)

Noble reconciliacion!

CEL. Entre amigos!... (irónico.)
RAF. Triquinuelas! (id.)

(Que no te diesen viruelas!)

CEL. (No te diera sarampion!)

Ros. Me honra tal servidumbre.

CEL. (Cómo se miran! A vispas!

Estoy echando ya chispas!)

Pues, la falta de costumbre.

Ros. Bien está; ahora el mantel.

Admiro tan bellas dotes!

CEL. Si somos dos amigotes!

(Como el diablo y san Miguel.)

(Desde la salida de Rotario, y despues del abrazo; don Rafael y don Celestino han acercado la mesa á Rosario, que la viste quedándose cada uno á un lado, ayudándole. Cuando los versos lo marcan, don Rafael coge la mano derecha de Rosario, y se la besa; al mismo tiempo que don Celestino hace lo mismo con la izquierda, recatándose uno de otro. A la esclamación de Rosario, se dirige don Rafael à su cuarto, saca con viveza del cofre lo que los versos dicen, y coge el candelero. Don Celestino hace lo mismo, y ambos vuelven á la mesa, en la que se ha quedado Rosario.)

CEL. Qué hermosa!

(Agachándose para coger un cubierto y mirando á Rosario, sin que pueda verte don Rafael, que permanece de pié.)

R.F. Dulce esperanza!

Ros. Señores, que viene el dia; sillas, luces!... Qué osadia! (la besan la mano)

Cel. (Ya triunfé.)

RAF. (cada uno á su cuarto) (Mi amor la alcanza.)
Ros. (El pobre don Celestino! (arreglando la mesa)

Y no se maneja mal!

Mas acertó su rival
del corazon el camino.
Si sigue con tal empeño
penoso será su afan;
con todo, dice el refran:
«No hay enemigo pequeño »
Valdepeñas, bueno es eso! (por don Celestino)
Empanadas, pastelillos!
Y usted? Bravo! azucarillos,

un frasquete, y medio queso.

(Don Rafael y don Celestino le ofrecen á un tiempo silla. Rosario toma otra.)

Gracias! Fue improvisar de Baltasar el banquete. (se sientan.)

(Don Celestino coge la vez á don Rufael y hace plato á Rosario. Cuando este se le ofrece, ya ha aceptado el de aquel.)

RAF. (El demonio del vegete!) (Bien; le sabré castigar.)

Me ocurre una observacion! (se levanta.)

Se hará ruido, y de contado el vecino de este lado.,.

Ros. Tiene usted mucha razon.

(levantándose y cogiendo las botellas.)

RAF. Es insocial!

CEL. (levantándose.) Voto á cien!

RAF. Vamos.

CEL. Qué terquedad!

(Llevan la mesa, andando don Celestino de espaldas, á la puerta de comunicacion. Al volverse para no tropezar, don Rafael eambia de platos, poniendo el suyo á Rosario.)

RAF. La puerta!

CEL. Ay! Qué atrocidad.

(pegándose con la puerta que quedó entornada.)

RAF. En mi cuarto estamos bien.

(Rosario y don Rafael se sientun; don Celestino queda en pié buscando silla.)

Ros. Se hizo usted mal?

CEL. Imagino

que será solo un chichon.

RAF. Sabe bien el pastelon; (sirviéndose con viveza)
y es superior este vino.

CEL. (Y no hay silla. Esto va mal. (buscando.)

Cual se aplican, voto à brios!)

(le da un golpe maquinalmente à una hoja del balcon y rompelos cristales.)

Rar. Qué hace usted, hombre de Dios?

CEL. Que se ha roto ese cristal.

RAF. Y que? olad contras old pob a outlier outli

Cel. Con el cierzo cruel que Guadarrama aqui envia...

Ros. Qué horror! Una pulmonia!

(levantándose y cogiendo las botellas.)

CEL. Claro está. Don Rafael,

ayude usted. (cogiendo la mesa.)

RAF. (cogiéndola.) Pero... si...

Voy a cerrarla... (por la vidriera.)

CEL. Eso luego.

(le empuja con la mesa; don Rafael va de espaldas: llevan la mesa al otro cuarto. Don Celestino se sienta el primero y se sirve con ansia).

Ros. Señores, por Dios les ruego no nos movamos de aqui. Lo contrario, esto seria

banquete en ferro-carril. Agua.

Don Celestino va á alargarle su vaso, que de antemano le tenia con agua. Al mismo tiempo don Rafael va á servirla con la botella. Choca esta con el vaso de don Celestino, y cae el agua sobre Rosario.)

RAF. Hombre mas cerril?

Ros. Es mucha galanteria! (limpiúndose.)

RAF. (Es bellisima!)

(los dos le hacen à un tiempo una fineza que ella toma à la vez.)

Ros. Gracias. RAF. (Estoy volado.) CEL. (Qué mirada! La he flechado!) Ros. Esta empanada es sabrosa. (al mismo tiempo hace à los dos una fineza.) RAF. (Siempre los dos. Vive Cristo!) (dando un fuerte golpe en la mesu; don Celestino se levanta. Rosario se muestra resentida con Rafael.) CRL. Carape! Ros. (séria.) Don Rafael! RAF. Es que amarga este pastel. (disimula.) CEL. (A mi me quiere; está visto.) Ros. Vaya un brindi. (levantando su vaso.) RAF. (Qué tormento!) Nosotros con las botellas. CEL. Bueno; veré las estrellas. CEL Por nuestra dicha. (mirando a Rosario.) CEL. (ehocan.) Consiento. (don Celestino sigue en pié con la botella empinada; don Rafael no bebe.) RAF. Rosario! (con energia y en voz baja.) Ros. (séria.) Mostrad mas brio. Basta. (à don Celestino para que no beba.) No soy un beodo, -CEL. pero cuando empino el codo, hasta verte, Jesus mio. (bebe otra vez.) Ajajá! ya estoy templado. (alegre) Con tan grata libacion se remoza el corazon y dejo penas á un lado. No me embriago jamas, pero alegrarme, eso si, pues siento un ardor aqui como treinta años atrás. Quién niega á su corazon placer que tan poco cuesta? Alma, alegremos la fiesta; (brinda.) por nuestra próxima union. Ros. Bravo! THE CHARLES COLORS No sufro mas. RAF. (Levantándose con violencia y cogiendo un cachillo con el que persigue á don Celestino. Este dà una vuelta por el cuarto, y se entra en la puerta de la derecha; don Rafael le sigue.) Ros. Rafael! Con tal elogio, RAF. le envias al martirologio de los tontos. Barrabás CEL. en persona es el mancebo. Ros Qué oprobio, cielos divinos! CEL. A mi! Socorro! vecinos! (entrase.) la guardia! Ladrones! Fuego! RAF. No te escaparás! (entra.) Ros. Dios mio! Perdi mi reputacion! (Don Celestino salta por la ventana y se dirige á la puerta esterior. Al ir á abrirla y á la voz de Rosario, se esconde debajo de la cama.) CEL. Estoy echando el pulmon. Librame de ese judio. Tengo un pánico profundo. Ros. Que viene! (acercundose à la ventana.) CEL. (por la puerta foro.) Y està cerrado! (se esconde.) RAF. En donde está ese malvado? (saltando de la ventana.) Le seguiré al fin del mundo!

(Entra por la comunicacion al cuarto suyo, y sale por

su puerta esterior. Don Celestino sale de puntillas. Ase-

gura primero la puerta del cuarto donde está. Despues pasa al otro, y al cerrar la puerta esterior que dejó abierta don Rafael, entra este. Don Celestino se mete bajo de la cama, de donde le saca don Rafael.) Ros. Atiende. RAF. Le mataré. Oh rabia! Tampoco está. (sale.) CEL. Por las escaleras va. (observando puerta f oro) Las puertas cierro, y libré. (cierra.) Qué noche tan toledana! (al otro cuarto.) Ahora esta. Santo Dios! (se esconde.) RAF. Aqui estaba? Vota à brios! (sale y le vé.) No te escaparás abora. Tunante, ya te cogi. despidete de lu bechizo. (à Rosario.) (Le trae al proscenio amenazándole con el cuchillo, y sujetàndole por la mollera. Rosario quiere detenerle. Cuando los versos lo marcan, don Celestino se escapa entrándose en su cuarto, en el que echa la llabe, y arrima sillas, mesa, etc. Rosario rie de verá don Rafael que se ha quedado con la peluca de don Celestino, y el cuchillo en una actitud ridicula.) Ros. y CEL. Ay, ay! (don Celestino se escapa.) CEL. Dichoso postizo! (desde su cuarto.) RAF. Ahora, burlate de mi. (despechado.) Soy una fiera. Un leon! Abra usted. (golpeando la puerta.) CEL. Linda bodada. Parapeto, barricada! (lo hace arrimando sillas) Lo menos un batallon ha de venir à sacarme para salvar el pellejo, o me muero aqui de viejo. (se sienta.) RAF. Concluiré por suicidarme. (abatido.) Ros. Sosiégate! Eres muy loco; no es el camino mejor para merecer mi amor, tener mi honor en tan poco. (severa.) CEL. Ola, se amansó la fiera. (escucha.) Ros. Abra usted, don Celestino. (llama.) CEL. Que abrá? Buen desatino, y que me haga salmuera? Ros. Es que interesa á mi honor. (con instancia.) CEL. Por Judas Iscariote! A que ese barbarote... se atreve... Martir de amor voy a ser... (Empieza á quitar con precipitacion los trastos que arrimó à la puerta, y pasa al otro cuarto.) Ros. De usted confio. (à Rafael.) Cel. Qué maldita cerradura... Ros. Abra usted, que el caso apura. CEL. Demonio! (alarmado) Si no me fio! (entra con miedo.) Ros. Sillas! (da silla a don Celestino.) RAF. Perdona, Rosario, (enérgico.) està padeciendo el alma, y que me vuelvas la calma ahora mismo es necesario. Yo te adoro ciegamente y mi sentencia he de oir. CEL. Yo soy del mismo sentir, niña, al rio, ó á la puente! Tambien tu afecto mendiga este quidam; di si o no, y que al que Dios se la dió, san Pedro se la bendiga. Ros. Es un proceder tirano querer que asi... de rondon... haga tal declaracion.

CEL. Tienes que cantar de plano. Ros. Entonces... (Trance cruel!) Don Celestino! (le toma la mano.)

Aleluya!

CEL. Ros. Es mucha atencion la suya,

mas amo á don Rafael. (Dando la mano á este; don Rafael muestra suma alegria. Don Celestino queda sin movimiento. Al ver y oir los besos que Rafael dá en la mano de Rosario, se estremece, se tapa los oidos, y se sienta con rabia.)

CEL. Canario!

Dueño querido! Que fui muy simple confieso. (le besa la mano) RAF. Otro; y otro, y otro beso; ha quedado usted lucido. (á don Celestino.) Es decir, que usted queria con su fecha y con su facha (vivo.) y su olor à cucaracha, y su eterna loteria y su jaqueca, y su tos doseer tan linda mano! Perdone por Dios, hermano! Que perdone usted por Dios. (à don Celestino) Ya realicé mi esperanza, tuya será mi existencia. (á Rosario.)

CEL Eso es no tener conciencia! Bueno, tomaré venganza; y pues la burla fué seria, aunque ello no sea justo, voy à tener el gran gusto de veros en la miseria. Firmas tengo de tu amante (a Rosario.) que me dan ese derecho. (saca unos recibos.)

RAF. Puede usté estar satisfecho con accion tan denigrante; trabajando con afan le pagaré su dinero; que estando á su lado, espero, que no ba de faltarme pan. Rosario, vamos de aqui. (yéndose.)

CEL. Vaya; soy un hotentote. Rafael, toma, es su dote! (lloroso.)

RAF. Qué veo? Mis recibos? CEL.

que es noble mi corazon: si la venganza alhagué, es porque necio abrigué una insensata pasion! Insulseces de la edad! Olvidaba que soy viejo, y me ilusionó el reflejo de mi antigua mocedad!

Dueño soy de mi, canario! (haciendo un esfuerzo para dominar la emocion.)

En qué vuestra dicha estriba? Ros. En que el público reciba

los amantes de Rosario.

FIN.

Gobierno de la provincia de Madrid. - Madrid 22 de diciembre de 1852. Examinada por el señor censor de turno y de conformidad con su dictamen puede representarse. El gobernador - Ventura Diaz.

WADRID, 1853.

IMPRENTA DE VICENTE DE LALAMA,

Calle del Duque de Alba, núm. 13.

CEL. Tienes que cantac de plane. Ros. Entoncest. (Trance cruell) Don Celestino! (lestoma la mano.) Ros. Es mucha atención/la suya, entent' mas amo a don Cements of all (Dande la mane d esse; den Rafael muestra suma alegris. Don Celestino queda sin movimiento. Al ver y oir los besos que Refael da en la mano de Rosario, se estremece, se tapa los oidos, y se sienta con rebia. . One fui muy simple conflesti. (le besa la mano) Office; y office, y office beson na quedado usted lucido. (a don Celestino.) . Es decir, que usted queria . con su fecha y con su fucha (vive.) v su olor a cucaracha, solo ne v v su clerna toteria y so jaquez, y so los doscer tan iinda inneal Perdone por Dios, hermanol serio sonobred Que pendone usted nor Dios. (d don Cilmiino) Va reutice intesperanza, it tuya sera mi existencia. (d. floratio...) Car Hao es no tener concinació. To se se se Bueno, fomoré vengantas; y pues la paria fue suria. the regarding old on old of the state of the voy a tener of gran guston a voy de veros en la miseria. Firmas tengo de la amantel (d'Apparie.) que me dan ese der pebo. (raca whos recibes !) Car Puede usid ester salisfecho con accion tan denigrantes: salegae nos trabajando con alan minala non obusisdani to pagare so dinego; see insisted of reservations a surface of the contraction of the co A THE SHARE SHARE SHARE THE SHARE TH and the state of t TO MERS BUT IN THE PROPERTY OF THE PARTY OF The second secon A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH THE RESIDENCE OF THE PROPERTY OF THE PARTY O The contract of the second second 11000 BERTHARD AND TO BE A SEC. The sealest to a recommendate was pre-The state of the s will be the first that the second of

de Rokario. que no ba de fallarme pan, Hosario, vamos de agui. (uendono) Cer. Vaya; soy no bolentote. Hafael, toma, es su dote! (Horéso) Har. Ond veo? Mis recibos? CEL que es noble mi coraxon: et la venganza albague, es porque necio abrigue una insensala pasion! 1.100 losgiseces de la edacité al section la Olvideba que soy viejo: " a men sue sup affectivité y me ilusiono el reflejo de mi antigua modedad! Ducho soy de mi, conario! haciendo un refuerzo para dominar la emperant the que vuestra dicha estraba? los amantes de Roserio. when the street the LOW FRANKE WAR Cobier so de la previncia de Madrid. - Madrid 22 de diciembre de 1822. Recammada por el señor densdr de turno y de conformédad ban su dictamen puede regrawenteres. El gobernados - Ventura Dias. THE L. CLERCY AND STREET Coile del Buque de Alba, alm. 13. comes sieden int de but began. STATE OF THE PARTY Burn Committee C The state of the s A CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF BOS. English the party of the latter of the Tak les toel es TO THE REAL PROPERTY AND ADDRESS OF THE PARTY OF THE PART Contract to the state of the st THE RESERVE AND ADDRESS OF THE PARTY OF THE

表。此一年五年的中央工作的自身、1990年的工作。

Aurel and the second

美国人名英国拉斯特里·英国人的一个

THE RESERVE THE PARTY OF THE PA

为12000 新大三山野 海岛外山土山岛的 一主 12000 × 18000 18

2010 Ministerio de Cultura

Los caberados o dos siglos des-' · Los misterios de Paris, primera No hay miel sin hiel, o. 5. pues, t. 1. par.e, t. 6 c. 6 14 No mas comedias, o. 3. La Calumnia, t. B. 6 Idem segunda parte, t. 3.c. 16 No es oro cuanto reluce, o. 3. -Castellana de Laral, t. 3. Los Mosqueteros, t. 6. c. 14 No hay mal que por bien no ven--Cruz de Malla, t. 3. 8 La marquesa de Savannes, t. 3. ga, e. 4. Ni por esas!! o. 5. -Cabeza á pájaros, t. 1. 5 - Mendiga, t. A. -Cruz de Santiago o el magne--noche de S. Bartolomé de 1572, Ni tanto ni tan poco, t. 3. tismo, t. 3. a. y p. 5 - Opera y el sermon, t. 2. Los Contrastes, t. 1. 6 Ojo y nariz!! o. 4. La conciencia sobre todo, t. 3. - Pomada prodigiosa, t. 1. Olimpia, o las pasiones, o. 3. -Cocinera casada, t. 1. Los pecados capitales. Mágia, 04 9 9 Otra noche toledana, o un caba-Las camaristas de la Reina, t. 1. -Percances de un carlista, o. 1. llero y una señora, t. 1. 7 - Penite 'es blancos, t. 2. La Corona de Ferrara, t. 3. Las Colegialas de Saint-Cyr, 15 2 7 La paga .. Navidad, zarz. o. 4. 5 15 Percances de la vida, t. 4. La cantinera, o. 1. 6 - Penitencia en el pecado, t. 3. 6 Perder y ganar un trono, t. 1. 5 - Posada de la Madona, t. 4. y p. -Cruz de la torre blanca, o. 3. 9 Paraguas y sombrillas, v. 1. -Conquista de Murcia por don Lo primero es lo primero, t. 3. Perder el tiempo, o. 1. Juime de Aragon, o. 3. 2 11 La pupila y la péndola, t. 1. Perder fortuna y privanza, o. 3. -Calderona, o. 5. -8 -Protegida sin saberlo, t. 2. 6 Pobreza no es vileza, o. 4. -Condesa de Senecey, t. 3. 4 Los pasteles de Maria Michon, 12 7 Pedro el negro, ó los bandidos de -Caza del Rey, t. 4. -Prusianos en la Lorena, o la la Lorena, t. 5. - Capilla de San Magin. o. 4. 4 honra de una madre, t. 5. 7 Por no escribirle las señas, t. 1. - Cadena del crimen, 4. 5. 9 La Posada de Currillo, o. 1. 3 Perder ganando ó la batalla de - Campanilla del diablo, t. 4 y p -Perla sevillana, o. 1. 31 damas, t. 3. 5 13 - Primer escapatoria, t. 2. Mágia. 4 [Por tener un mismo nombre, o. 1 2 -Prueba de amor fraternal, t 2 3 Los celos, t. 3. 3 Por tenerle compasion, t. 4. Las cartas del Conde-duque, t. 2 - Pena del tation o venganza de Por quinientos florines, t. 1. La cuenta del Zapatero, t. 1. un marido, o. 5. 5 Papeles, cartas y enredos, t 2. -Quinta de Verneuil, t. 3. -Casa en rifa, 1. 1. 10 Por ocultar un delito aparecer -Doble caza, t. 1. 6 - Quinta en venta, o. 3. criminal, o. 2. Los dos Foscaris, v. 3. 11 Lo que se tiene y lo que se pierde, Percances matrimoniales, o. 3. La dicha por un anillo, y mági-Por casarse! t. 1. co rey de Lidia, o. 3. Mágia. 9 Lo que está de Dios, t. 3. 6 Pero Grullo, zarz. o. 2. Los desposorios de Inés, o. 3. 3 La Reina Sibila, o. 3. 6 Por camino de hierro. o. 1. -Dos cerrageros, t. 3. 22 - Reina Margarita, t. 6 c. 7 17 Por amar perder un trono, o. 3. Las dos hermanas. t. 2. -Rueda del coquetismo, o. 3. 4 Pecado y penilencia, t. 3. Los dos ladrones, t. 4. -Reca encantada, o. 4. 6 Pablo Jones, o el marino, t. 5. -Dos rivales, o. 3. 2 -9 Los reyes magres, o. 1. 8 Pérdida y hallazgo, o. 1. Las desgracias de la dicha, \$. 2. La Rama de encina, t. 5. 2 10 Por un saludo t. 1. -Dos emperatrices, t. 3. 8 - Saboyana o la gracia de Dios, Los dos ángeles guardianes, t. 1. 1; Quien será su padre? t. 2. -Dos maridos, t. 1. -Selva del diablo, t. .. Quien reira el ultimo? t. 1. La Dama en el guarda-ropa, o 1 2 4 - Serenata; t. 1. Querer como no es costumbre, o4. 6 - Sesentone y la colegiala, o. 1. Los dos condes, o. 3. Quien piensa mal, mal acierta, La esclava de su deber, o.3. 31-Sombra de un amunte, t. 1. 7 Los soldados del rey de Roma, t 2 2 7 Quien á hierro mata... o. 1. -Fortuna en el trabajo, o. 3. 8 - Templarios, o la encomienda Los falsificadores, t. 3. La feria de Ronda, o. 4 8 de Aviñon , t. 3. 1 14 Reinar contra su gusto, t. 3. -Felicidad en la locura, t. t. 5 La laza rola, t. 1. 2 3 Rabia de amor!! 1. 1. .- Favorila, t. 4. 3 10 - Tercera dama-duende, t. 3. 2 11 Roberto Habart, o el verdugo del -Fineza en el querer, o. 3. -Toca azul. t. 1. rey, o. 3 a. y p. Las ferias de Madrid, o. 6 c. 9 14 Los Trabucaires, o. 5. 6 13 Ruel, defensor de los derechos Los Fueros de Cataluña, o. 4. 2 14 -Ullimos amores, t. 2. del pueblo, t. 5. La guerra de las mugeres, t 10 c. 6 18 La Vida por partida doble, t. 1. Ricardo el negociante, t. 3. -Gacela de los tribunales, 1.1. 3 4 - Viuda de 15 años, t. 1 Recuerdos del dos de mayo, o el -Gloria de la muger, o. 3. 4 - Victima de una vision, 1.1. ciego de Ceclavin, o. 1. -Hija de Cromwel, t. 1. 3 - Viva y la difunta, t. 1. Rila la española, t. 4. -Hija de un bandido, t. 1. Ruy Lope-Dábalos, o. 3. -Hija de mi tio, t. 2. 2 Mauricio o la favorita, t. 2. Ricardo y Carolina, o. 3. -Hermana del soldado, t. 5. 9 Mas vale tarde que nunca, t. 1. Romanelli, o por amar perder la -Hermana del carretero, t. 5. 2 40 Muerto civilmente, t. 1. honra, t. 4. Las huérfanas de Amberes, t. 5 10 Memorias de dos jóvenes casadas, La hija del regente, t. 5. 3 Si acabarán los enredos? o. 2. Las hijas del Cid o los infantes Mi vida por su dicha, t. 3. 5 Sin empleo y sin mujer, o. 4. de Carrion, o. 3. 9 Maria Juana, ólas consecuencias Santi boniti burati, o. 1. La Hija del prisionero, t. 5. 6 16 de un vicio, t. 5. 5 8 Ser amada por si misma, t. 4. -Herencia de un trono, t 5. 2 11 Martin y Bamboche o los amigos Sitiar y vencer, o un dia en el Los hijos del lio Tronera. o. 4: 3 3 de la infancia, t. 9 c. Escorial, o. 1. - Hijos de Pedro el grande. 1.5. 3 43 Maleo el reterapo, o. 2. Sobresaltos y congojas. o. 5. La honra de mi madre, t. 3. 5 Marco Tempesta, t. 3. 5 Scis cabezas en un sombrero, 5 Maria de Inglaterra. t. 3. - Hija del abogado, t. 2. 2.11 . 1. 1. 8 Margarita de York, t. 3. -Hora de centinela, t. 1. -Herencia de un valiente, t. 2. Maria Remont, t. 3. 7 Tom-Pus, ò el marido confiado, Mauricio, 6 el médico generoso, Las intrigas de una corte, t. 5. La ilusion ministerial, o. 3. 4 Tanto por tanto, ó la capa roja, 3 Mali, o la insurreccion, o. 5. -Joven y el zapatero, o. 1. 4 10 0.1 -Juventud del emperador Car-Monge Seglar, o. 5. Trapisondas por bondad, t. 1. 3 Miguel Angel, t. 3. los V, t. 2. Todos son raplos, zarz. o. 1. 5 Megani, t. 2. -Jorobada, t. A. Tia y sobrina, o. 1. - Ley del embudo, o. 1. Maria Calderon, o. 4. -Limosna y el perdon, o. 1. Muriana la virandera, t. 3. 9 Vencer su elerna desdicha d'un Misterios de basidores, segunda; -Loca, t. 4. caso de conciencia, t. 3. -Loca, ó el castillo de tassiete parle, zarz. 1. 3 15 Valentina Valentona, o. 4. 2 11 Musica, y versos, o la casa de torres, t. 5. Vicente de Paul, o los huérfanos - Muger electrica, t. 1. huespedes, o. 1. 3 7 del puente de Nuestra Schora, -Modista alferez, t. 2. 6 Mullorca cristiana, por don Jait. 3. a. y p. -Blanode Dios, o. 3. 7 me I de Aragon, o. 4. -Moza de meson. o. 3. 5 12 Maruja, 1. 1. 4 Un buen marido! t. 4. - Madre y et nino siguen bien, Un charto con dos camas, t. 4. Ni ella esella ni él es él, 6 el ca-Un Juan Lanas, 1.1. -Murquesa de Seneterre, t. 3. pilan Mendoza. 1. 2. A 4 I'un cabeza de ministro, t. 1. Los malos consejos, o en el pe-Na ha de locarse à la Reina, t. 3. 2 5 Una Noche à la intemperie, t. 1. cado la penitencia. t. 3. 2 9 Nuestra Sra. de los Avismos, o el I'm bravo como hay muchos, t. 1. 1 La muger de un proscrito, t. 5. 3 6 custillo de Villemeuse, t. 5. 3 7 Un Diablillo con fuldas, t. 1. Los mosqueteros de la reina, t. 3. 8 Nunea el crimen queda oculto à . Un Pariente millonario, t. 2. La mano derecha y la mano iz- | la justicia de Dios. 1.6 c. 4 8 Un Araro, 1, 2. 3 11 Noche y dia de arenturas, 6 ios quierda, 1. 6. Un Casamiento con la mano iz-. galunes duendes, o. 3. quierda, 1.2.

5 Un padre para mi amigo, t. 2. 5 Una broma pesada, t. 2. 7. Un mosquetero de Luis XIII, & Undia de libertad, t. 3. Il Uno de tantos bribones, 1. 3. Una cura por homeopatia, t. 3. Un casamiento á son de caja, o las dos vivanderas. t. 3. g Un error de ortografia, o. 1. Una conspiracion, o. 4 Un casamiento por poder, o. 1. Una actrizimprovisada, o. 1. Un tio como otro cualquiera, Un motin contra Esquilache, Un corazon maternal, t. 3. Una noche en Venecia, o. 4. 12 Un viaje á América, t. 3. 10 Un hijo en busca de padre, t. 2. 3 Una estocada, t. 2. Un matrimonio al vapor, o. 1. 31 Un soldado de Napoleon, t. 2. Un casamiento provisional, t. 1. 2 Una audiencia secreta, t. 3. Un quinto y un parbulo, t. 1. 5 Un mal padre, t. 3. Un rival, t. 4. Un marido por el amor de Dios Un amante aborrecido, t. 2. Una intriga de modistas, t. 1. 7 Una mala noche pronto se pasa, Un imposible de amor, o. 3. Una noche de enredos, o. 1. Un marido duplicado, o. 1. Una causa criminal, t. 3. Una Reina y su favorito, t. 3. Un rapto, t. 3. Una encomienda, o. 2. Una romántica, o. 1. Un Angel en las boardillas, t. 1. Un enlace designal, o. 3. 6 Una dicha merecida, o. 1. Una crisis ministerial, t. 1. 2.13 Una Noche de Máscaras, o. 3. Un insulto personal o los dos cobardes, o. 1. 6 Un desengaño á mi edad, o. 1. Un Poeta, t. 1. Un hombre de bien, t. 2. 9 Una deuda sagrada, t. 1. Una preocupacion, o. 4. 5 Un embuste y una boda, zarz. 02 7 Un tio en las Californias. t. 1. 2 40 Una tarde en Ocaña ó el reserrado por fuerza, t. 3. Un cambio de parentesco, o. 1. 6 Una sospecha, t. 1. Un abuelo de cien años y otro de diez y seis, o. 1. Un héroe del Avapies (parodia de un hombre de Estado o. 1. Un Caballero y una señora, t. 1. Una cadena, t. 5. Una Noche deliciosa, t. 1. Vo por vos y vos por otro! o. 3. Ya no me caso, o. 4.

ADVERTENCIAS.

La primera casilla manifiesta las mugeres que cada comedia tiene, y la segunda los Hombres.

Las letras O y T que acompañan á cada titulo, significan si es original ó traducida.

En la presente lista están incluidas las comedias que pertenecieron a don Ignacio Boix y don Joaquin Merás, que en los repertorios Nueva Galeria y Museo Dramático se publicaron, cuya propiedad adquirió el señor Lalama.

Se venden en Madrid, en las libre2 rias de PEREZ, calle de las Carretas;
8 CUESTA calle Mayor.
5 En Provincias en casa de suis Com-

5 En Provincias, en casa de sus Cor-

IMPRENTA DE VICENTE DE LALAMA, Calle del Duque de Alba, n. 12.

Continua la lista inserta en las páginas anteriores.

	El espantajo, t. 1. El marido calavera, o. 3. El camino mas corto, o. 1 El avince de mayo, zarz, o. 4	Los calzones de Trafalgar, t. 1. La infanta Oriana. o. 3 magia. La pluma azut. t. 1. La batelera, zarz. 1. La dama del oso, o. 3. La rueca y el cañamazo, t. 2. Los amantes de Rosario, o. Los votos de D. Trifon, o. 1.	3 15 6 1 2 5 6 1 2 3	Papeles cantan, o. 3. Pedro el marino. t. 1. Por un retrato, t. 1. Ricardo III, [segunda parte los Hijos de Eduardo] t. 5.	le 4 42
Bodas por ferro-carril, t. 3.	2 3			Sara la criolla, t. 5.	3 7
				Tres pájaros en una jaula, t	1 2 3
Dos familias rivales, l. 5. Bon Ruperto Culebrin, comedia	2 8			Una mujer cual no hay dos, o Una suegra, o. 1. Un hombre célebre, t. 3. Una camisa sin cuello, o. 1. Un amor insoportable, t. 1. Un ente susceptible, t. 1.	1 3 3 4 4 3 4
Bon Ruperio Culebrin, comedia zarz., o. 2.	Juan el cochero, 1.7.				